



SITEERAAMINEN



Suora ja epäsuora lainaaminen

Tekstiä voi käyttää lainaamalla sitä

– **suoraan** eli siteeraamalla tekstiä
tai

– **epäsuorasti** eli referoimalla tekstiä

- lähdetekstin sisältöä tai viestiä ei saa vääristää tai sävyä muuttaa



Referointi eli epäsuora lainaus

- asian tai sisältöjen ilmaisemista omin sanoin
- on tärkeää ymmärtää kunnolla, mistä tekstissä on kyse
 - Esimerkki:
Lähde: *Mäkinen sanoo, että plagiointi on laitonta.*
Referaatti: *Mäkisen mukaan plagiointi on laitonta.*
- alkuperäistä tekstin viestiä ei saa muuttaa
 - Virheellinen referaatti: *Mäkinen **luulee**, että plagiointi on laitonta.*

Suora lainaus eli siteeraaminen

- alkuperäisen tekstin kirjoittamista sanatarkasti
- merkitään lainausmerkkien sisälle

Esimerkiksi:

Mäkinen sanoo: "Plagiointi on laitonta."

"Plagiointi on laitonta", Mäkinen sanoo.

- suora lainaus on lyhyt ja sitä kannattaa käyttää vain, jos se on tarpeen alkuperäisen tekstin ymmärtämisen kannalta

Sallittu sitaatti

1. Toisesta teoksesta saa ottaa hyvän tavan mukaisesti lainauksia tarkoituksen mukaisessa laajuudessa.
 - Sallitun sitaatin pituus arvioidaan tapauskohtaisesti.
2. Sitaatilla oltava asiallinen yhteys omaan tekstiin.
 - Lainaus havainnollistaa tai selkeyttää käsittelemääsi asiaa.
3. Muista merkitä tekijä ja lähde!



Luvaton lainaaminen eli plagiointi

Plagiointi on

- tekstin lainaamista lähdettä ilmoittamatta tai
- toisen tekstin väittämistä omakseen



Plagiointi eli luvaton kopioiminen loukkaa teoksen tekijän oikeuksia.